



Brüsszel, 2025. szeptember 12.
(OR. en)

12638/25

FIN 1054
INST 254
PE-L 29

FELJEGYZÉS AZ „I/A” NAPIRENDI PONTHOZ

Küldi:	a Tanács Főtitkársága
Címzett:	az Állandó Képviselők Bizottsága/a Tanács
Biz. dok. sz.:	12246/25
Tárgy:	Az előirányzatoknak a 2025-ös pénzügyi évre vonatkozó általános költségvetés III. szakaszán (Bizottság) belüli, DEC 13/2025 sz. átcsoportosítása – Levél jóváhagyása

1. A Bizottság 2025. augusztus 26-án a költségvetési rendelet¹ 31. cikkének (1) bekezdésével összhangban benyújtotta a Tanácsnak az előirányzatoknak a DEC 13/2025 sz. átcsoportosítására irányuló javaslatot.

A javaslat célja a 30 02 02. jogcímcsoportból (*Differenciált előirányzatok*) 825 000 EUR összegű kötelezettségvállalási és 325 000 EUR összegű kifizetési előirányzat átcsoportosítása a 08 05 01. jogcímcsoportba (*Az uniós hajók által harmadik országok vizein folytatott halászati tevékenységekre vonatkozó irányítási keret létrehozása*), a 12246/25 dokumentumban foglaltak szerint.

¹ Az Európai Parlament és a Tanács (EU, Euratom) 2024/2509 rendelete (2024. szeptember 23.) az Unió általános költségvetésére alkalmazandó pénzügyi szabályokról (átdolgozás) (HL L, 2024/2509, 2024.9.26., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2024/2509/oj>).

2. Ezen átcsoportosítás célja az Európai Unió és a São Tomé és Príncipe Demokratikus Köztársaság közötti halászati partnerségi megállapodás új végrehajtási jegyzőkönyvéből (2025–2029) eredő, 2025. évi pénzügyi kötelezettségek fedezése.
3. A Költségvetési Bizottság a 2025. szeptember 12-i ülésén megvizsgálta az átcsoportosítási javaslatot.
4. Vizsgálata befejeztével a Költségvetési Bizottság minősített többséggel megállapodott arról, hogy javasolja az Állandó Képviselők Bizottságának, hogy ajánlja a Tanácsnak a következők jóváhagyását:
 - a 12246/25 dokumentumban foglalt, javasolt előirányzat-átcsoportosítás, és
 - az e feljegyzés MELLÉKLETÉBEN foglalt levéltervezet.

LEVÉLTERVEZET

Küldi: a Tanács elnöke

Címzett: a Bizottság elnöke

Másolatot kap: az Európai Parlament elnöke

Tisztelt Elnök Asszony!

A 2024. szeptember 23-i költségvetési rendelet¹ 31. cikkének (6) bekezdésével összhangban tájékoztatom Önt, hogy a Tanács jóváhagyta az előirányzatoknak a 2025-ös pénzügyi évre vonatkozó általános költségvetés III. szakaszán (Bizottság) belüli, DEC 13/2025 sz. átcsoportosítását.

(levélzáradék).

¹ Az Európai Parlament és a Tanács (EU, Euratom) 2024/2509 rendelete (2024. szeptember 23.) az Unió általános költségvetésére alkalmazandó pénzügyi szabályokról (átdolgozás) (HL L, 2024/2509, 2024.9.26., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2024/2509/oj>).